

376D0771

29. 9. 76

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 265/27

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Σεπτεμβρίου 1976

περί της μετατροπής τμήματος κοινοτικού δανείου με μεταβλητό επιτόκιο σε δάνειο με σταθερό επιτόκιο

(76/771/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 397/75 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 1975 περί συνάψεως κοινοτικών δανείων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 δεύτερη παράγραφος και το άρθρο 3,

τήν πρόταση της Επιτροπής, η οποία διεβουλευθή προς το σκοπό αυτό με τη Νομισματική Επιτροπή,

Έκτιμώντας:

ότι με την απόφαση 76/322/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 περί συνάψεως κοινοτικού δανείου υπέρ της Ιταλικής Δημοκρατίας και της Ιρλανδίας ⁽²⁾, παρεσχέθη στην Επιτροπή άδεια να πραγματοποιήσει εξ ονόματος της Κοινότητας μία σειρά πράξεων συνάψεως δανείων που αποτελούν αδιαίρετο σύνολο και περιλαμβάνουν κατά το άρθρο 1 περίπτωση 4, τή σύναψη με όμιλο τραπεζών δανείου με μεταβλητό επιτόκιο, ύψους 300 εκατομμυρίων δολλαρίων ΗΠΑ και διαρκείας 5 ετών, το οποίο πράγματι συνήφθη·

ότι είναι προς το συμφέρον τόσο της Κοινότητας όσο και των Κρατών μελών υπέρ των οποίων εξέδωθη η απόφαση αυτή να μετατραπούν τα δάνεια της Κοινότητας με μεταβλητό επιτόκιο σε δάνεια με σταθερό επιτόκιο·

ότι κατά συνέπεια το συμβούλιο παρέσχε στην Επιτροπή την άδεια να αρχίσει σχετικές διαπραγματεύσεις·

ότι οι διαπραγματεύσεις απέκλυσαν τη δυνατότητα πραγματοποίησης μίας πράξεως με σταθερό επιτόκιο, επί ποσού 100 εκατομμυρίων δολλαρίων ΗΠΑ αντιστοιχούντος στο τμήμα του δανείου με μεταβλητό επιτόκιο που θα εξοφληθεί με πρωτοβουλία της Κοινότητας την 15η Οκτωβρίου 1976·

ότι οι όροι χορηγήσεως δανείου στην Ιταλική Δημοκρατία και την Ιρλανδία πρέπει κατά συνέπεια να τροποποιηθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Παρέχεται στην Επιτροπή άδεια να ασκήσει το δικαίωμα της προώρου εξοφλήσεως ενός τμήματος 100 εκατομμυρίων δολλαρίων ΗΠΑ του τραπεζικού δανείου με μεταβλητό επιτόκιο που προβλέπεται στο άρθρο 1 περίπτωση 4 της απόφασης 76/322/ΕΟΚ και να λάβει τα αναγκαία μέτρα προς τούτο.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή δύναται να λάβει όλα τα μέτρα και να συντάξει όλα τα έγγραφα που είναι αναγκαία, κατάλληλα ή επιθυμητά για να προβεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, σε έκδοση σε δημόσια έγγραφη στην αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών όμολογιών (notes) έκφρασμένων σε δολάρια ΗΠΑ των οποίων η δεσμευτική κάλυψη αναλαμβάνεται από διάφορα τραπεζικά ιδρύματα υπό τούς ακόλουθους βασικούς όρους:

Μορφή του δανείου:

όμολογίες στον κομιστή αξίας 1 000 δολλαρίων ΗΠΑ, ονομαστικές όμολογίες αξίας 1 000 δολλα-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. Ν 46 της 20. 2. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. Ν 77 της 24. 3. 1976, σ. 12.

ρίων ΗΠΑ και πολλαπλασίου των 1 000 δολλαρίων ΗΠΑ·

Συνολικό ύψος:

100 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ·

Έξοφληση:

στό άρτιο μετά πενταετία·

Πληρωμή τόκων:

δύο φορές κατ' έτος, την 1η Απριλίου και την 1η Οκτωβρίου·

Επικεφαλής του όμίλου και συνηγούμενες Τράπεζες:

— Έπικεφαλής: Morgan Stanley & Co. Incorporated·

— Συνηγούμενες: The First Boston Corporation,
Kuhn, Loeb & Co.,
Lehman Brothers Incorporated,
Salomon Brothers.

Τό έπιτόκιο και ή τιμή έκδόσεως καθορίζονται μέ συμφωνία μεταξύ της Έπιτροπής ή των έντολόδοχων πού αυτή όρίζει και των τραπεζών του όμίλου.

Άρθρο 3

Η Έπιτροπή δύναται νά συνάψει μέ την Ίρλανδία και την Ίταλική Δημοκρατία έξ όνόματος της Κοινότητας τίς αναγκαίες συμφωνίες:

— για την έξόφληση από αυτά τά Κράτη μέλη του μεριδίου τους από τό προϊόν του τμήματος

του τραπεζικού δανείου μέ μεταβλητό έπιτόκιο πού πρέπει νά έξοφλήσει ή Κοινότητα,

— για τη χορήγηση δανείου στην Ίρλανδία και την Ίταλική Δημοκρατία, τριών δεκάτων τρίτων και δέκα δεκάτων τρίτων άντιστοίχως, του προϊόντος της πράξεως συνάψεως δανείου πού πραγματοποιείται σύμφωνα μέ τό άρθρο 2, και μάλιστα στό ίδιο νόμισμα και υπό τούς ίδιους όρους μέ την εν λόγω πράξη.

Άρθρο 4

Οι άποφάσεις 76/323/ΕΟΚ ⁽¹⁾ και 76/324/ΕΟΚ ⁽²⁾ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 περί καθορισμού των όρων οίκονομικής πολιτικής πού πρέπει νά τηρηθούν από την Ίρλανδία και την Ίταλική Δημοκρατία παραμένουν σε ισχύ.

Άρθρο 5

Οι χρηματοδοτικές πράξεις πού προβλέπονται από την παρούσα άπόφαση έκτελούνται από τό Ευρωπαϊκό Ταμείο Νομισματικής Συνεργασίας.

Άρθρο 6

Η παρούσα άπόφαση άπενθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 20 Σεπτεμβρίου 1976.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. F. DUISENBERG

(¹) ΕΕ άριθ. Ν 77 της 24. 3. 1976, σ. 15.

(²) ΕΕ άριθ. Ν 77 της 24. 3. 1976, σ. 16.